

1882-01-28

þÿ ‘ 3 ± À ¬ ¼ µ ´ µ ½ ¼ ’ ± 3 ± À ¬ ; : Ä ¿ Ç
þÿ ± , ¬ ½ ± Ä ¿ Å À ¿ 1 . Ä ¿ Í “ 0 ± ¬ Ä µ . . .

Library of Neapolis University Pafos

<http://hdl.handle.net/11728/11279>

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ρο δὲ νῦν κἀκεῖνο ἐπισκοπήσωμεν, ὅπερ ἀριδῆλως μᾶλλον πάντων τῶν ἄλλων συνετάραξε τὴν χολὴν ἢ εἰς κότον ἀχλύεντα ἐνέβαλε τὸν ἀβρόφρονα διατριβογράφον. Νοσοῦμεν δὲ τὴν υιομήνην, ἣν καθ' ἡμῶν ἐξεσφενδόνισε κεραυνοῦ δίκην, ὅτι φιλοῦμεν μᾶλλον τὰ μετὰ τῶν Ἑγγλων τυναδέλων ἰατροσυμβούλια (nota bene). Ἀληθές τί δέ; ἔστιν ἔγκλημα τοῦτο; οἱ Ἑγγλοισὺν ἀδελφοί, οἷς εὐγνωμόνως ἔχομεν ἐπὶ τῇ εὐγενεῖ αὐτῶν πρὸς ἐπισημονικὴν σύμπραξιν προθυμίαν, ἢ εὐσυνείδητοί εἰσι ἢ ἐπισήμονες Ἀληθεῖς. Οὐχὶ βεβαίως ἀριστοκρατίας χάριν, ὡς φαίνεται ἀπλοϊκῶς φρονῶν ὁ ἀπλοϊκὸς οὗτος Ζωῖλος, φιλοῦμεν τὰ μετὰ τῶν Ἑγγλων ἰατρῶν ἰατροσυμβούλια, διότι προθύμως πάντοτε μετὰ πάντων σχεδὸν τῶν ἐν Κύπρῳ ἐπιστημόνων πολλάκις συνευργάσθημεν παρὰ τῇ κλίνῃ τῶν καμνόντων. ἢ νῦν δὲ ἢ φεῖ πρόθυμοί ἐσμεν συμπράξαι μετὰ πάντων πάσης ἐθνικότητος ἰατρῶν, ἀλλ' ἰατρῶν τιμίῳ, εὐσυνειδήτων ἢ οὐχὶ μετὰ τῶν τοῦ φουράματος ἐκείνου τῶν καπηλευμένων τὴν ἐπιστήμην.

Περὶ δὲ τῶν λοιπῶν αὐτοῦ χαριτολογιῶν, τῶν πεπονημένων ἐξεσφενδόνων, οὐφροντὶς ἡμῖν πολῦτιμος ὁ χρόνος ἡμῶν ἢ οὐ πρὸς διασπάθην εἰς προσωπικὰς ἀντεγκλήσεις ἢ περφιλαβήτους ἢ ἀνουσίλους ἐπιδείξεις. Πόρρω ἡμῶν ἐστὶ πᾶσα ἐγωῖσμοῦ τερθρεία οὐδ' ὀπωστιοῦν ἀξιούτων τὰς ἐπισημονικὰς θεωρίας ἐτέρων συναδέλφων ἐπικρίναι.

I. Γ. ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ.
Ἐν Λεμησῶ 13)25 Ἰανουαρίου 1882

Εἰδοποιήσεις.

ΥΦΑΣΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
Φ. ΚΟΛΛΑΚΙΔΟΥ

Ὁδὸς Ἀγ. Ἀνδρέου ἢ Ἀγ. Πατρικίου, ὑπὸ τὴν ἰκρίαν Κου Δ. Χ. Παύλου.

Ἐν τῷ ρηθέντι ἰφασματοπωλείῳ, πλουτισθέντι ἰσχάτως, διὰ διαφόρων πραγματειῶν ἐξ Ἑσθονίας, πωλοῦνται χονδρικῶς ἢ λιανικῶς εἰς τιμὰς Ἰαν. συγκαταβατικὰς, ἐκτὸς διαφόρων ἄλλων συνήθων πραγματειῶν, ἢ αἰ ἐξῆς.

Κασμιήρια μαῦρα ἢ γόβαι Γαλλικαί, κασιμήρια χρωματιστά Ἀγγλικὰ ἢ Γαλλικὰ, διάφορα ἕλασμα μεταξίνα, πουκλίνα, μάλλα μεταξίνα, πουκλίνα ἐλαστικά ἢ ἀλπακάδες διαφόρων εἰδῶν, βε

λοῦδα ἢ γαρνιμέντα διάφορα, κορδέλλαι μετὰξιναι, ἀλεξίβροχα [ὀμβρέλλαι] διὰ γυναῖκας ἢ ἄνδρας, πῆλοι μῦροι Γαλλικοὶ ἄνδρῶν, φλανέλλαι λευκαὶ ἢ χρωματισταί, κοσμήματα διάφορα χρυσᾶ Γαλλικὰ, κλίνας σιδηραῖ ἢ διάφορα εἶδη συρμοῦ.

Οἱ εἰς τὸ ρηθὲν κατάστημα προσερχόμενοι, θέλουσι μὲν καταπάντα εὐχαριστημένοι.

Ἐν Λεμησῶ 15]27 Ἰανουαρίου 1882

Εἰδοποιεῖται τὸ σεβαστὸν κοινὸν τῆς πόλεως ὅτι κατὰ προηγουμένην παρὰ τοῦ ἐνταῦθα Δημαρχείου ἄδειαν ὁ ὑποφαινόμενος θέλει δημοπρατεῖ κατὰ πᾶσαν Κυριακὴν ἐν τῷ ὑπὸ τὴν οἰκίαν κ. Ν. Κάρταλη ὁδὸς Ἀγ. Ἀνδρέου ἀριθ. 87 μαγαζεῖω διαφόρους πραγματείας, ἐπιπλα ἢ κτήματα ἀκίνητα.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀποτεινέσθω ὁ βουλόμενος πρὸς τὸν ὑποφαινόμενον.

Ἐν Λεμησῶ τῇ 26 Ἰανουαρίου 1882

ΠΑΤΣΙΦΙΚΟΣ ΗΛΙΑ

δημοπράτης.

NOTICE

I, the undersigned, beg to bring into public notice that, having obtained from the Municipality of that town the authorisation, I shall sell by public auction, every Sunday several goods, furnitures, and immovable possessions in the store under Mr. Cartali's house, St. Andrew Street.

For further particulars apply to the undersigned.

PACIPHICO ELIA

auctioner

Limassol 26 Jan. 1882.

Εἰδοποιεῖται τὸ κοινὸν τῆς πόλεως ταύτης ὅτι ὁ ἔμπειρος κλειδοκυβαλιτῆς Κύριος Εδουάρδος Ἀραβιὰν θέλει πωλεῖν ἐκλεκτὰ τεμάχια ἐπὶ τοῦ κλειδοκυβάλου ἐν τῷ Καφενεῖῳ "Βικτωρία" καθ' ἑκάστην.

Ἐν Λεμησῶ τῇ 15]27 Ἰανουαρίου 82.

Ὁ δυνουχὴς

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΛΑΜΠΗ.

Ἡδὲς πλήρης ἡμῶν ἐπιπέσει τὸ ζῆν ἐν μίῳ τῶν φιλάτων τίκτων τῶν ὀχρηστῶν ἢ ἐνέρτας ἐμπροσθέντων ἡμῶν.

ΛΟΙΖΟΣ Χ. ΣΟΛΟΜΟΥ

πατρὸς τοῦ δημοφιλοῦς ἡμῶν Δημάρχου.

Ὁ μακαρίτης ὑπῆρξε πάντοτε πρότυπον φιλοστόργου πατρός, ἠδὲ καὶ δὲ τὸν ἑαυτοῦ τίαντα ὡς ἐπιπέσει. Τὸ μακαρίτη ἐπιφανεῖ τὸ Γαῖον ἔχουσι ἰσχυρῶς.

Ἐν Λεμησῶ 15]27 Ἰανουαρίου 1882

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ τῆς ὑπὸ ἀρ. 79 ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΚΥΠΡΟΥ.

ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ

ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΖΟΝ ΤΟΝ ΝΟΜΟΝ ΠΕΡΙ ΕΚΛΟΓΗΣ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΩΝ ΔΙΑΤΑΞΟΝ ΚΑΛΙΟΝ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΒΕΒΑΙΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΙΣΠΡΑΞΕΩΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΛΟΓΑΡΙΣΜΩΝ.

Ἐπειδὴ δεόν, τὰ διαταχθῶσι κάλλιον, τὰ περὶ ἐκλογῆς Δημοτικῶν Συμβουλίων, τὰ πρὸς βεβαίωσιν ἢ εἰσπραξίν τῶν φόρων, διὰ τὰς δαπάνας τῶν Συμβουλίων τούτων, ὡς ἐπίσης ἢ περὶ τῆς ἐξελέγεως τῶν Λογαριασμῶν αὐτῶν, —

Ἡ Αὐτοῦ Ἐξουχότης Ὁ ΜΕΓΑΣ ΑΡΜΟΣΤΗΣ, ἢ Ἀνώτερος Ἀρχηγὸς τοῦ ἐν Κύπρῳ Στρατοῦ, τῇ γνώμῃ ἢ τοῦ Νομοθετικοῦ Συμβουλίου, θεσπίζει τὰ ἐπόμενα, —

1. Τὸ Θεσπίσμα τοῦτο θέλει μνημονεύεσθαι, ὡς ἐφεξῆς.

“Τὸ περὶ Δημοτικῶν Συμβουλίων Θεσπίσμα τοῦ ἐτους 1881.”

2. Πᾶσα πόλις ἔχουσα Δημοτικὸν Συμβούλιον κατὰ τὴν ἐναρξίν τῆς ἰσχύος τοῦ Θεσπίσματος τούτου, θέλει ἐξακολουθεῖ τὰ ἐκ τῶν τοιούτων Δημοτικῶν Συμβουλίων, ἐκτὸς ἂν ἄλλως παρακατῶν διαταχθῶσι.

3. Ἐὰν δὲ ἀναφῶρᾳ, πρὸς τὸν ΜΕΓΑΝ ΑΡΜΟΣΤΗΝ οἱ δεσπότηαι, κάτοικοι πόλεως τινος, ἢ χωρίου, ἢ πόλεως ἢ χωρίου συλλήβδην, ζητήσωσι τὴν σύστασιν Δημαρχεῖου, Ὁ ΜΕΓΑΣ ΑΡΜΟΣΤΗΣ ἐν Συμβουλίῳ, ἂν ἐγκρίνη, θέλει ἐπιτρέπει, τὴν ἐγκατάστασιν Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ἐν οἰσδήποτε τοιαύτῃ πόλει, ἢ χωρίῳ, κειμένῳ, ἢ ὀμῶν, καθὰ οἱσδήποτε ἴσθηται διὰ Διατάγματος ἐν Συμβουλίῳ. — Ὁ ΜΕΓΑΣ ΑΡΜΟΣΤΗΣ ἐπίσης δύναται διὰ Διατάγματος ἐν Συμβουλίῳ τὰ χορηγῆν Νόμιμον Δικαίωμα εἰς οὐ Πόλις, ἢ χωρίον ἢ Πόλιν, ἢ χωρία ἀπὸ κοινοῦ, τὰ ἔχουσι, Δημοτικὸν Συμβούλιον μὲ τὰς ἐξουσίας, δικαίωματα, ἢ καθήκοντα ἐν Νόμῳ κεκτημένα ὡς ἢ πᾶσαν ὑποχρέωσιν διὰ Νόμου ἐπιβαλλομένην ἢ διαμεινέσθαι τὰ Δημοτικὰ Συμβούλια, Καθορὶζὼν τὰ ὅρια, ἐντός τῶν οὐκ ἔχοντων Συμβουλίων θέλει ἰσχυρῶς ἐξουσίας, δικαίωματα, ἢ καθήκοντα ὡς ἀνωτέρω, ἢ Διατάγματος οἰσδήποτε πρὸς καὶ μεταβολὴν νομίμῃ ἀναγκαίαν τῶν Νόμων περὶ Δημοτικῶν Συμβουλίων. Καὶ ὅριζων τὸν ἀριθμὸν τῶν Συμβούλων, πρὸς Ἐφαρμογὴν τῶν Νόμων κατὰ τὴν πρώτην σύστασιν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου.

Κατὰ τὰς Διατάξεις τοῦ Διατάγματος ἐν Συμβουλίῳ, ἰσχύοντος δυνάμει τῆς παραγράφου ταύτης, πᾶς Νόμος ἀφορῶν εἰς τὴν διαχείρισιν ἢ Διοκίαν τῶν πόλεων ἢ χωρίων, ἀπὸ τῆς ἐκλογῆς τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ἀπὸ τῆς ἐκλογῆς τῶν ἀνωτέρω Διατάγματος, θέλει ἰσχύει ἀπὸ τῆς ἐκλογῆς τῶν δεικνύμενων αὐτάς, Δημοτικοῦ Συμβουλίου.

4. Ὁ ΜΕΓΑΣ ΑΡΜΟΣΤΗΣ δύναται διὰ Διατάγματος ἐν Συμβουλίῳ ἔννομα, τὰ ἐπὶ τὴν περιφέρειαν τῆς πόλεως, ἢ χωρίου, ἢ ἐξουσίαν τῆς ἐκλογῆς τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ἢ ἀπὸ κοινοῦ ἢ καθὰ ἑαυτὸν μεταβάλλει, ἐκτείνει ἢ περιορίζει τὰ ὅρια ταῦτα, ἐν ἑλλείψει δὲ τοιαύτης Διατάγματος, ἢ μέχρις οὐ ἐκδοθῆται τῆς ἐκλογῆς τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου κατὰ τὴν ἐπιπέσει τῶν παρόντων Θεσπίσματος θέλει ἐξακολουθεῖ ἔχουσαν τὰ τῆς Ἀρχῆς τοῦ ἐνός τῶν αὐτῶν ὡς ἢ ἀνωτέρω, ὅριον.

Ἡ παρῶντα ἐπὶ τῆς ὁμοίως τῶν Δημοτικῶν Συμβουλίων πρᾶξι, ἀρχῶν, καθήκοντα.

“ΤΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΟΡΙΑ”

5. Ὁ ΜΕΓΑΣ ΑΡΜΟΣΤΗΣ δύναται νομίμως, ἐπὶ τῇ ἀναφορᾷ πλείστον τῶν κατόκων οἰκοδομητικῶν Πόλεως τινος ἢ χωρίου, ἢ πολλῶν συλλήβδην Πόλεων, ἢ χωρίων, ἐχόντων Δημοτικὸν Συμβούλιον, τὰ διατάξω διὰ Διατάγματος ἐν Συμβουλίῳ, τὴν κεφάλου ἢ παύσιν τοῦ περὶ οὗ ὁ λόγος Συμβουλίου. ὅτε, τὰ τῆν Πόλιν, ἢ χωρίον, ἢ συλλήβδην Πόλιν ἢ χωρία, ἀφορῶντα, κοινῇ θέλουσι διαχειρίζεσθαι ὡς ἂν οὐδέποτε ὑπῆρξεν ἐκείσε Δημοτικὸν Συμβούλιον.

[ἔπειτα συνέχεια]

Ἐκ Πετρίλλιας τῇ 7 Ἰανουαρίου 1881. Κύριε Συντάκτα τῆς “Ἀληθείας.”

Ἐν Πετρίλλια εὐρισκόμενος, εἶδον Ζαπτιὸν κρατοῦντα δέσμην διαταγῶν τῆς Σεβαστῆς Κυβερνήσεως ἢ διατάγματα αὐτὰς ἐν τοῖς χωρίοις διὰ τῶν διατάγμων τῶν, [ἠτήχησα ἢ ἀναγνώσω μίαν] ἐπὶ τῶν διατάγμων αἰ τῶν χωρίων δημοσιονομίας, ἢ ἀμείωσις ἀποπέσει καταλόγου τῶν ἐν ἑκάστῳ χωρίῳ ὑπαρχόντων λεβήτων [καζανῶν]. Ἐκ τῶν ρηθέντων δὲ διατάγμων ἐξάγεται ὅτι ἢ ἄλλοτε ἐστάλησαν τοιαῦτα, διότι προοιμιάζοντα διὰ τῶν ἐξῆς λέξων. “Σὰς ἐστειλωμεν προηγουμένης διατάγμῃ τὰ φέρητε” κ. τ. λ.

Δὲν δύνασθε, Κύριε Συντάκτα, τὰ μὲν ἐξηγήσῃτε εἰ ἐν τῇ φιλοδοκίᾳ λεβητιτῆς πατριῆς ἡμῶν Κυβερνήσεως μαγειρεύεται ἢ πάλιν τοῖς δυσχερῶς ἀμπελοποιεῖται; ἀρὰ γε εἶναι ἀπλή ἐπιτροπία, ἢ ὑποκρούπεται καταχθονίῳ τι σκευώρημα, διὰ προσθήκην τῶν ἐνός π. χ. φόρου; ἂν τὸ πρῶτον, ἢ ἐπὶ παραδέχομαι, εὐδαίμων φθόνος, οὐδέμια ἐκπληξίς, οὐδέμια ταραχὴ ἂν ἐξ τὸ δεύτερον; ὅπερ δὲν παραδέχομαι. ἢ, τότε οὐδέμια ἀμφισβόλια πλέον, ὅτι ἢ οἱ τοῦ Ἑυαγγελίου ὀπαδοί, οἱ ἴσοι ἡμῶν Κυβερνήται, κατὰ μέτρον λόγον τῶν τοῦ Κοραίου ὀπαδῶν, τὴν ἀμπελον μυστατόμειοι, ἀπεφάσιον μὲν ἢ ἐξαλείψωσι ταῦτα τὴν ἐκ τῆς βίβλου τῶν ζώων, ὡς χημῶν ὡς ἢ οἱ ἐν ὀνόμῳ μέσων.

Ἐγὼ παραδέχομαι, ὡς ἔφθην εἰπὼν, τὸ πρῶτον, ὅτι δηλονότι ἀπλή ἰκανοποιεῖται ἐνεργεῖς περὶ τῆς διὰ τοῦ μέσου τούτου ἐπιπέσει ἢ οὐδὲν πλέον οὐδὲν ἔλασσοι, ἀλλῶς τε ἢ ἐπὶ τῶν κατὰ μέτρον ἀντιτεταχθέντων πρὸς τὴν ὅσον οἰόντε ταχυτέραν καταστροφήν τοῦ ἀποτροπαίου τούτου σκόλοπος [τῆς ἡμέρας] τοῦ παρενοχλοῦντος τοὺς καλοὺς κάγαθους κυρίους μου ὑπὸ τῆς ἐπιπέσει ἢ ὡς ἢ βεβαιωθῶ ὅτι τεκταινεται τὸ δεύτερον. [1] ὁ τῆς “Ἀληθείας” φίλος Χ. Ω.

Κερίνεια 9 Ἰανουαρίου 1882.

Κύριε Συντάκτα τῆς “Ἀληθείας.”

Μὲ ὄλας τὰς διημερηθεῖς τῶν ἐνδὲ ἀφερομένων, ὁ Τελῶν ἡμῶν ἀκολουθεῖται ἰδίῳν τῶν τῶν ὡς ἀπὸ τῆς ἐπιπέσει τῶν πραγματικῶν ἀναγκῶν τοὺς ἐμπόρους τὰ πληρῶσιν 15—20 ὁ ἂν ἀπὸ τοῦ νομίμου δασμοῦ (τ. δ. 1) 5 ὁ).

Τῇ 2 Ἰανουαρίου ἀρκετοὶ ἐκ τῶν ἐμὴν πύρην ἔδωσαν ἀναφοράν πρὸς τὸν Διοικητὴν κ. Σεβαστῶν ἢ τῶν παρεκάλου ὅπως δεῖν τέρμα εἰς τὰς φανεράς ἀδικίας τοῦ ὑπαλλήλου τούτου, ἀλλ' οὐδέμια ἢ πάντως ἐδόθη φαίνεται ὅτι ἢ ἢ Καδέρ

[1] Σ. Σ. Τὸ ἐπιπέσει φίλῳ ἡμῶν ἢ περὶ τῆς λέγονται, λέγονται ὅτι τεθήσεται δαμνός ἐπὶ τῶν λεβήτων, διότι ἢ πατριῆς [3] ἢ ἡμῶν Κυβερνήταις, οὐδὲν ποιεῖ ἢ ἀπλῶς περιτροπίας; δὲν ἐνόησα τίποτε ταῦτα μετὰ παρελθόντων τούτων χωρίων ἀπὸ τῆς κατοχῆς ὁ φίλος ἡμῶν ἀπὸ τῆς κατοχῆς;

νσεις εγκρίνει την διαγωγήν του Τελώνου
αφίλει λοιπόν επισήμως να μας κοινο
ποιήτη ότι ηρωζατο αι μεταρρυθμίσεις δι
πλασιαζόμενου του δασμού της εισαγω
γής.

Είς ενδιαφερόμενος.

-o-

Επιστολή κ. Λάγκ

[συνέχεια κτέλος.]

Αλλά ή, το ιατρικόν επιτελείον είναι
δεκτικόν ελαττώσεως σύγκειται εξ ενός ι
ατρικού επιτρόπου, του διεργημέως του ή
τριών αστικῶν χειρουργῶν, ή απορροφῶ
2,205 λίρας κατ' έτος. Έν Λευκωσία Λάρ
νακι ή Λεμεσῶ υπάρχουν αἱ κλινικαί Ιατρ
κτικαί Ιατροί, οἵτινες προθύμως θά υπη
ρέτουν ἀντί 100 λιρῶν. Οὕτω δὲ εἰς ἀρ
μόδιος ιατρικός επιτρόπος ὡς υπάλληλος
της κυβερνήσεως, βοηθούμενος ὑπὸ τῶν
ἐγχωρίων πρακτικῶν θά ἐξήκει ή θά ε
ξοικονομῶντο ἄλλαι χίλια λίραι.

Βαρεία εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῆς νή
σου εἶναι ή στρατιωτικὴ ἀστυνομία ή ή αὔ
ξησις τῆς ἀστυνομικῆς [δυναμείως. Χάριν
τῶν ἀξιοματικῶν δαπανῶνται 5,949 λίραι
κατ' έτος. ἐπὲ τῆ ὑποθέσει, ὅτι οἱ ἄλλοι
ἀποβαίνουσιν εἰς τοὺς 900, ή ὅλη δαπάνη
συμποσούται εἰς 25,000 λιρῶν. Ἐπειδὴ
ἅπαντες οἱ κάτοικοι εἶναι ἀσπλοὶ ή εἴσαι
μερικῶς ἀσπεί, ή δαπάνη εἶναι πολλῶ ἢ
περτέρως τῆς χρείας. Δι' ενός πολεμι
κοῦ πλοίου ή δι' ενός ή δύο ταγ
μύτων κανονικοῦ στρατοῦ ἐν τῆ νήσῳ αἱ
δαπάναι αἱ ἀστυνομικαί θά ἠλαττωῦντο ρα
δίως εἰς 5,000. Καί οὕτως ἠλαττωμένων
δὲ, φαίνεται ὑπερβολικόν, ὅτι ή ἀστυμι
κὴ δύναμις ἀπορροφᾷ τὸ τεταρτημόριον
ἑλληνικῶν δαπανημάτων τῆς διαχωρίσεως.

Τοιοῦτῳ τρόπῳ, ἀνευ τοῦ ἐξετάσαι τὸ
τελωνεῖον ή τὸ τμήμα τῆς φορολογίας,
θά ἐσώζοντο κατ' έτος 12,000 ἐκ τοῦ
προϋπολογισμοῦ τῶν 70,000. Οἱ Ἄγ
γλοι, αἰθισμένοι ὄντες εἰς προϋπολογισ
μοῦς εκατομμυρίων, ὑπελαμβάνουσιν τὸ πο
σὸν τοῦτο μικροῦ λόγου ἀξίον εἶναι ὅμως
μέγιστον ποῖς Κυπρίοις ή θά ἀποκηδίστα
τὴν ἰσορροσίαν τὴν οἰκονομικὴν τοῦ μικροῦ
παμίου τῆς νήσου.

Η οἰκονομικὴ ἰσορροσία δὲν κατορθοῦ
ται μόνον διὰ τῆς ελαττώσεως τῶν ἀνα
λωμάτων. Η τῶν προσόδων μεγίστη συλ
λέγεται ἐκ τῆς δεκάτης φρονῶ δὲ, ὅτι αὔ
τη τῆ 1879 δὲν ἦτο πάντῃ εὐάρετος. Τὸ
έτος ἦτο εὐκνήξ, παρέσχε δὲ μόνον 47,
000 λιρῶν ἀκαθάρατον προσόδου ἐκ τῆς
δεκάτης, ἐν ᾗ ή προηγουμένη πενταετία ε
δωκεν ἐκάστῳτε ἐτήσιον μείον ὄρον 65000
καθαρὸν δαπανημάτων ή ὠφελείας ἔργο
λάβων. Ἐν τῆ ἐκτίσει του ὁ ἀρμόστης πα
ρατηρεῖ, ὅτι "έχει λόγους να πιστεύσῃ
ὅτι ή συγκομιδὴ ὑπερτιμῆθη μάλλον ή ὑ
περτιμῆθη" ἀλλὰ τοῦτο δὲν εἶναι, λυπη
ρόν. Τὰ ἀπολειόμενα τῆ κράτι χρηματα
εἰμυαν ἐν τῆ βαλάντιαις τοῦ λαοῦ ἄδὲν
περιήλθον εἰς χεῖρας νεοίτου, ὡς ἐπὶ τοῦ
αυτηματας τῆς ἔργολαβίας." Ἰνα μὴ ἐπι
κρίνω αὐτηράτερον τὴν παρατήρησιν ταῦ
την, διατινόμεαι, ὅτι εἰς τὸ βαλάντιο τοῦ
φορολογουμένου Ἄγγλου, τοῦ Ἑλλήνων
της πάντα τὰ ἑλλείμματα, ή εἰς τὴν ὑπό
ληψιν τῆς διαχωρίσεως τῆς νήσου μάλ

λον συμφέρι να ἀνευρεθῆ τὸ ὄρθον προ
ὄν ἐκάστου φόρου. Ο σὶρ Βολσελέν διὰ
λίαν περιέργου τρόπου ὑπερεπήρησεν ὁ
σας ἐν τῆ συλλογῆ τῆς δεκάτης, ἀπὴντη
σε δυσχερεῖς. Ἐνθυμούμενος τὴν παροι
μοιῶδη συνταγὴν "μῖαν τρίχα τοῦ δάκνον
τὸς σε κυνός" ἔπεισε τὸν ἐπιτυχέστατον
ή ὀξύτατον ἔργολάβον να ἐπιγῆσῃ ἀντι
ἐαυτοῦ, δὲως μισθὸν 360 λίρας κατ' έτος.
Δὲν ἀμφιβάλλω, ὅτι ὁ κύριος οὗτος, ὁ
συνεξίζων να ἐκμισθοῖ εἰς λογαριασμό
του δεκάτας 40,000 ή 50,000, ἔδωκε τῆ
κυβερνήσει μέγα ἀντίτιμον τοῦ μικροῦ μισ
θοῦ του, ἀλλὰ διὰ τῆς νῦν κτηδείσεως πεί
ρας πρέπει αὐτῆ ή τῆς νήσου διαχειρί
σις να γίνῃ ὁ κύριος ἔργολάβος βέβαιον
δὲ εἶναι, ὅτι, πλην τῶν ἐνιαυτῶν μεγάλης
ἀφομίας, ή τῆς δεκάτης πρόσδοδος δὲν θά
ῆλαι κατωτέρα τῶν 65,000 καθαρῶν.

Διὰ τῶν παρατηρήσεών μου οὐδὲμῶς
προθέμην να κατηγορήσω τῶν ἐν Κύπρῳ
διαχειρίσιν. Ἠθέλησα να δείξω τὸ ἀπα
ραίτητον τῶν ἐξοικοτομήσεων, ή ὅτι οὐ
δὲν κωλύει ὕπως γίνῃ ή νήσος αὐτάρκης.

P. Χάμιλτων Λάγκ.

Η ΝΗΣΟΣ ΚΥΠΡΟΣ

κατὰ τὸν Γάλλον ALBERT
GOUDRY

(Μετάφρασις κ. ΕΥΡΥΒΙΑΔΟΥ Ν
ΦΡΑΓΚΟΥΔΗ.)

(Συνέχεια ἐκ τοῦ ἡγουμ. φύλλου.)

Ἐν Κύπρῳ αἱ φυσικαί ἀνατροπαί ή
ή ἀνθρωπίνῃ ἔργασίᾳ δὲν διέσχισαν ἀρ
κούντως τὸ ἔδαφος. ὅπως ἐπιτρέψωσι
τὴν ἀνακάλυψιν τῶν βαθυτέρων πετρωμά
των δὲν δύναται τις κατὰ συνέπειαν να
γνωρίσῃ ὅποια ὑπῆρξεν ή κατάστασις τῆς
περιοχῆς ταύτης κατὰ τοὺς πρώτους χρό
νους τοῦς γεωλογικοῦς, ἔτοι κατὰ τὴν πρῶ
τογινῆ ἐποχὴν. Τὰ ἀρχαιότερα φαινόμενα
πετρώματα ἀνήκουσιν εἰς τὴν δευτερογεν
νῆ εἰσι μαῦρα τιτανώδη: ή τῶν μοριαῶν
λεπτότης, ή ἑλλειψίς ή τούλάχιστον ή
σπάνις ὄρυκτων ἐπιτρέπουσι να ὑποθέσω
μεν ὅτι ἰσχηματίσθησαν ἐν θαλαίαις θα
λάσαις, διότι ἐκ τῶν βολδοσκοπιῶν ἀ
πεδείχθη ὅτι ή σπάνις ὄργανικῶν ὄντων
ή ή λεπτότης τῆς ὑποστάσεως χαρακτη
ρίζουσι τὰ ἀποθίματα τῶν θαλασσῶν αὐ
τῶν ὑπερθεν τῶν τιτανωδῶν τούτων πε
τρωμάτων βλέπει τις ἀμυλλίθους ὕψου
μείους κατὰ τεμάχια, παραφερῆς πρὸς
τοὺς τῆς Ἰταλίας μασιγῶν, σχηματι
σθέντας κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς τριτογε
νοῦς ἐποχῆς. Οἱ ἀμυλλίθοι εἰσι κεκαλυμ
μένοι ὑπὸ λευκοῦ πηλοῦ περιέχοντος θα
λασσίας κογχύλας ὁμοίας τῶν ὑπαδα
χθισῶν ἐν Ἄσει ή Ἐρυθρῇ ἐν τοῖς ἀπο
θίμασι τῆς τριτογενοῦς μίσης περιόδου.
Αἱ εἰσοχῆς εἶναι τῶν Κυρίων Βασκ
σῆ ή Ἀστῆ, ὡς ή αἱ ἰθιαί μου παρα
τηρήσεις, ἐναδεικνύουσιν ὅτι ὁ πηλὸς οὗ
τος ή ή πυρρῶς αὐτῆ κατέχει ἐν ἑαυτῷ
λῆ χύμα ἑστῆν. Ἐπειδὴ δὲ ἐκ τῆς ἐπι
σεως τῶν ὄρυκτων ἐξάγεται ὅτι ἐστὶν ἐπι
τίθεισαν ἐν τῆ θαλάσσῳ, δὲν να πιστέ
χῶμεν ὅτι κατὰ τοὺς γεωλογικοῦς χρό
νους ή Μισογενεὶς ἐπέλυσε, πολλὰ μάλ

ζονα ἐπιφάνειαν ή ἐπὶ τῶν καθ' ἡμᾶς ἡ
κερῶν.

Κατὰ τὴν τριτογενῆ μίσην περίοδον, ή
νήσος τῆς Κύπρου δὲν ὑπῆρχεν εἰσέτι.
Τὰ πράγματα κατόπιν ἠλλοιώθησαν ή εὐ
ριῶ παρήχθη ἔξαροις. Τὰ γήπεδα, τὰ
ἀποτελοῦντα τὸν θαλάσσιον πυθμένα, ὑ
ψώθησαν ὑπὲρ τὰ ὕδατα συγχρόνως δι
εσπῶντο ή ἐκ τῆς χαιούσης γῆς ἐξήρ
χοιστο ἄπειροι σωροὶ πιτυρακτωμένων
λίθων ἐκ τούτων παρήχθη τὸ ὄρος "Ο
λυμπος." Οἱ λίθοι οὗτοι ἔχουσι σχέσιν
τινὰ πρὸς τὸν πορφυρίτην καλοῦνται ἐξ
ὀφίται ή διὰ γενικωτέρου ὄρου πυρογε
νεῖς [igneis]. Μεταξὺ τῆς δευτέρας ή
τῆς τελευταίας, τριτογενοῦς περιόδου ε
σχετῶσαν ή ἐν λόγῳ ἔξαροις, ή εὐκολος
ὁ λόγος. Τὰ λευκὰ χύματα, σχηματι
σθέντα κατὰ τὴν μίσην τριτογενῆ περιό
δον, εἰσι διατεθειμένα κατὰ τρώματα κε
κλιμένα πρὸς τὰ Ὀλύμπια ὄρη τεμάχια
τούτων φαίνονται εἰς ἱκανὸν ὕψος φερό
μενα τοῦτο ἀποδεικνύει ὅτι ή πρώτην θέ
σις τῶν λευκωμάτων τούτων διατεράχθη
ὑπὸ τῆς ἐξάρσεως τῶν ὀρέων ή ὅτι κατὰ
συνέπειαν ὑπῆρχον πρὸ αὐτῆς ἀπ' ἐναντί
ας τὰ σχηματισθέντα τρώματα κατὰ τὴν
ἰσχάτην τριτογενῆ περίοδον εἰσιν ὀριζόν
τια παρὰ τὰ σφύρα τῶν Ὀλυμπίων κα
τὰ συνέπειαν παρακατιέθσαν μετὰ τὴν
ἐξαρσιν τῶν ὀρέων, διότι, ἂν ὑπῆρχον
πρότερον, ἦθελον μετάσχει τῆς ἐξάρσεως.
Ἡ ἐκτεθείσα μέθοδος ή δυναμένη να πα
ρέξῃ τὸ ἐνδόξιμον εἰς προσδιορισμὸν τῆς
ἡλικίας ἐνὸς ὄρους, τυγχάνει ή κλεις
τῆς μελέτης τοῦ ἀρχαίου κόσμου. δεικνυ
σι διὰ τίνος τρίβου ἀπλῶς ή ἀσφαλῶς
οἱ γεωλόγοι κατανοῶσι να ἐπιλύσωσι τὰ
κατ' ἐπιφάνειαν ἀλυτῶτερα προβλήματα.

Οἱ πυρογενεῖς λίθοι καλύπτουσιν ἐπι
φάνειαν 25 λευγῶν. Κατανοῖ τις, ὅτι τοι
οῦτοι πετυρακτωμένοι σωροὶ ὤφειλαν να
προσέβησαν ὀδονηρῶς τὰ τρώματα, δι' ὧν
ἐξεχύθησαν. Ἐπ' ἰσχάτων οἱ γεωλόγοι
παρέσχον ἰδιόζουσαν προσοχὴν εἰς τὰς
μεταμορφώσεις, ἄς οἱ διάφοροι λίθοι ὑ
πέστησαν ἀπὸ τοῦ ἀρχικοῦ αὐτῶν σχημα
τισμοῦ. Ἡ θεωρία τοῦ μεταμορφι
σμοῦ προεκάλεσε πολλὸν πάταγον πολ
λὰ γήπεδα θεωρούμενα ἄχρι τῶν ἀρχῶν
τοῦ καθ' ἡμᾶς αἰῶος ὡς ἀρχικὰ γήπε
δα, ἀπὸ τινων ἐτῶν μετήχθησαν εἰς λίαν
προσφάτους ἐποχὰς τὸ θέημα τοῦ ἀρ
χαιοῦ των δὲν εἶναι ή τὸ ἐξαγόμενον
τῶν φαινομένων τοῦ ἐδάσεως, τῆς πί
σεως τοῦ ἀερίου ή τῆς διασάσεως με
ταλλικῶν ὑδάτων, φαινόμενα παραχθέν
των ἀπὸ τοῦ σχηματισμοῦ. Ἐν Κύπρῳ
παρατηρήθησαν τὰ παραδοξότερα τοῦ αἰ
ταμορφισμοῦ ἀποτέλεσματα: ἀπὸ
τῶς ἀποστάσεως τῶν πυρογενῶν συστημά
των, λίθινι λευκοὶ κατέστησαν μετὰ χροῖες,
ἀπαλοὶ ἐσκαρῶθησαν, τιτανώδεις ἄραι
φῆσις διαπεράσθησαν ὑπὸ τῆς αἰλίγυδος.
Ἐπιπέδω, γήπεδα ὀλοσχερῶς κατέστησαν
διαπύχματα: ἀντι τιτανωδῶν δὲν ἐπὶ
σκε τις ή χρωματικὰς ἰσότηδας. Ἐπιπέ
διο, χημικὸ ἀνέλυσαν τῶας τῶν τιτανῶ
δῶν λίθων τούτων οὐκ εἰ ἄλλοι οὐκ εἶναι
ἐν ἑαυτῷ ή ἀδενῆ ἰσῆ τιτανου.

Μετὰ τὰς ἀνατροπὰς, ἐξ ὧν ἐξῆλθε ή
Κύπρος τῶν ἐσθῶν τῆς Μισογενεῖς, ή
φύσις ἐσῆλθεν εἰς φάσιν ἡσυχίας ή τε
λευταία τριτογενῆς περιόδου ἤρξατο.
Μέρος τῆς νήσου εἰμενε εὐθισμένων ἐν
τοῖς ὕδασι, ἀλλ' ή θάλασσα ὑπῆρξεν
ἠττον βαθεία, διότι τὰ ἐν αὐτῇ σχηματι
σθέντα ὑποθίματα σύγκεινται ἐς τοιχείω
ποικίλων ή ἀκατεργάτων περιεχόντων ὡ
φθοίαν πολλὴν κογχυλῶν, ἐστὶν ὅτε ἄο
ερίων ή κτενῶν. Πολλὰ τῶν μαλακίων
ἄπειρ ἔξσαν τό.ε, εἰσιν ὁμοία τῶν ἐν τῶ
ν ὑπάρχοντα. Δὲν πρέπει να ἐκτεθῶμε
θα ἐπὶ τούτῳ, διότι ή τελευταία τριτογε
νῆς περίοδος προηγήθη ἀμίσως τῆς καθ'
ἡμᾶς ἐποχῆς: ὅσα μᾶλλον γεωλογικὴ ή
ποχὴ προσεγγίζει τῆ ἡμετέρα, τοσούτῳ
τὰ ζῶα ή τὰ φυτὰ της ὁμοιάζουσι πρὸς
τὰ σήμερον ζῶατα. Περὶ τὰ τέλη τῆς
τελευταίας τριτογενοῦς περιόδου, ἀσθε
νῆς ἔξαροις παρίσχευ, ὡς ἔγγιστα, τῆ νή
σῳ τὸν ὀριτικὸν σχηματισμὸν της.

Ἡ Κύπρος περιβάλλεται διὰ ζώνης
γιτανωδῶν βράχων ή ἀμυλλῶν ἐκτενομέ
νων ἐπὶ πάντων σχεδὸν τῶν αἰγιαλῶν της
εἰς ἐνὸς ὡς ἔγγιστα τετάρτου τῆς λεύγης
πλάτος. Τῶν ἐν λόγῳ βράχων περιλαμ
βανόντων οἷας ή αἱ καθ' ἡμᾶς θάλασσα
κογχύλας, σχηματίζεται ή βεβαιότης ὅτι
οῦτοι ἀνήκουσιν εἰς τὴν τριτογενῆ περίοδον.
Ἐπὸ τῶν περιηγητῶν παρετηρήθη ὁμοία
ζώνη ἐπὶ τῶν πλείτων αἰγιαλῶν τῆς Μισο
γενεῖς ή αὐτὸς ἐγὼ παρετήρησα τοῦτο ἐν
τι εἰς Ἰταλίαν, Σικελίαν, Μελίτην, Ρό
δον, Συρίαν ή Αἴγυπτον. Ἡ προσάδει
ος αὐτῆ ζώνης τεκμηριῶ ἀλλοίωσιν τοῦ ὕ
ψους εἰς τῶν τῆς Μισογενεῖς ὑδάτων, εἰ
τε τῶν ἀκτῶν αὐτῆς. Διότι ὁ Σικε
λιώτης ή ὁ Στραβῶν, οἵτινες κάλλιστα ἀ
νεγνώριταν ὄρυκτὰ λείψανα θαλασσίων
κογχυλῶν ἐν τῶ ἰσωτερικῶ τῶν γαιῶν,
ἐξῆσαν ὅτι ή θάλασσα ἔχειν ἀποβάσει με
ρίδα τῆς ἐαυτῆς ἐκτάσεως ἄλλοτε, κατὰ
τῶν Διόδωρον ή τῶν Στραβῶνα, ή Μισό
γειος ή θάλασσα ἰσωτερικὴ, ἠτις βαθ
μιαίως πληρωθῆσα ὑπὸ τῶν ποταμῶν, δι
έρρηξε τῶς ἰσθμοὺς τῶν Ἡρακλειῶν στη
λῶν ἀπὸ τῆς οὐρῆς εἰς ἐαυτῆς ἀπὸ τῆς οὐ
ρῆς ὅποθεν αὐτῆς μερίδα τινὰ ἔξσαν
τῶν περιχώων ἄς κατέβησε πρόσθερον.
Ἐν τοῖς μεταγενετέροις χρόνοις, ὁ Ρίος
σος ή Βιανκόνη: ἀπερήματα γεόμενα ὅτι
τὰ ὕδατα τῆς Μισογενεῖς ἠμειώθησαν.
Πράγματι ή ἄλυσις τῶν παρακτιῶν τῆς
ἐπὶ τῆς ἐπὶ τῆς οὐρῆς τῶν γαιῶν, ὡς
ὅτι καθίσταται δύσχερῆς τῶν ποταμῶν
τοῦς σχηματισμοῦς, τοιαύτη γὰρ φαί
νόμενα, οἷον ή τῶν ὀρέων ἀλλοίωσις, ἔν
τούτῳ ἐν Κύπρῳ ή ἀλλοίωσις ή τῶν πο
τις γραμῆς σχηματίζει τῆς τῶν ποτα
μῶν μικρὰς σταλασσῶν, ἢ τῶν ἰσθμῶν
να ἰσωνῆς τοῖς ὕδασι. Ἐστὸς τούτων,
τῆ τρώματα αὐτῆς εἰσιν εἰσῆσι κτελεσθέντα
πρὸς τὸ ἰσωτερικὸν τῶν γαιῶν, ὡς δὲ
ναταί τις να ἐρημώσῃ τὰ γήπεδα τούτα
εἰς ἐν τῶν ποταμῶν ὅσῳ τῶν εἰς τῶν πο
ταμῶν ἰσωνῆς τοῖς ὕδασι.